

# Mal

## Chapter 3

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

אָשֶׁר־ הָאָגָּדוֹן הַיְכָלֹל אֶל־ יְבוֹא וְפָתָּאתָם יְבָנִי לְפָנֵי גָּדוֹד מִלְאָכִי וְפָנָה שְׁלִיחַ הַנֶּגֶן 1

[H0113](#) [H1964](#) [H0413](#) [H0935](#) [H6597](#) [H6440](#) [H1870](#) [H6437](#) [H4397](#) [H7971](#) [H2009](#)

אָתָם מַבְקָשִׁים וּמַלְאָקָה כְּבָרִית אָשֶׁר־ אָתָם חַפְצִים הַנֶּגֶן אָמָר יְדֹוָה צְבָאותָ:

[H3068](#) [H0559](#) [H0935](#) [H2009](#) [H2655](#) [H1285](#) [H4397](#) [H1245](#)

প্রভু সর্বশক্তিমান বলেন। “দেখ আমি আমার বার্তাবাহককে পাঠাচ্ছি এবং সে আমার আগে আগে আমার জন্য পথ পরিষ্কার করবে। তোমরা যে প্রভুর অব্বেষণ করছেন তিনি হঠাৎ তাঁর মন্দিরে আসবেন। হাঁ। নতুন চুক্রির বার্তাবাহক যাঁকে তোমরা চাও। তিনি আসছেন।”

וְמִצְרָיָם כָּאָשָׁר כִּי הַוְּאָתָה בְּהַרְאֹתָה הַעֲמָד וְיִמְיָּר בְּאוֹא נָום אֶת־ וְמִצְרָיָם מִכְלָלָה 2

[H6884](#) [H0784](#) [H1931](#) [H7200](#) [H5975](#) [H4310](#) [H0935](#) [H3117](#) [H0853](#) [H3557](#) [H4310](#)

যে কৰ্তৃত মুক্তিমুক্তি:

[H3526](#) [H1287](#)

“কিন্তু তিনি যখন আসবেন তখন কে তা সহ্য করতে পারবে? আর তিনি দর্শন দিলে কে উঠে দাঢ়াতে পারবে? কারণ তিনি শোধন করার আগুনের মত ও ধোপার ক্ষারযুক্তসাবানের মত।”

וְהַיּוּ וְכָסֶף כְּזָהָב אָתָם וְזַהֲקָה לְיִלּוּ בְּנֵי אֶת־ וְשִׁגְרִיר כָּסֶף וּמִתְהָרָר מִצְרָיָם וְיִשְׁבָּב 3

[H1961](#) [H3701](#) [H2091](#) [H0853](#) [H2212](#) [H3878](#) [H0853](#) [H2891](#) [H3701](#) [H2891](#) [H6884](#) [H3427](#)

লিহো বাচ্দকা:

[H6666](#) [H4503](#) [H5066](#) [H3068](#)

রৌপ্যকার যেমন করে রূপো নিখাদ করে তেমন করে তিনি লেবীয় উত্তরপূরুষদের শুন্দকরবেন। তিনি সন্তানদের সোনা রূপোর মতো পরিষ্কার করবেন আর তারাই প্রভুকে ঠিক মত নৈবেদ্য উৎসর্গ করবে।”

וְעַרְבָּה לִיהְוָה יְהִוָּה מִנְחָת יְהִוָּה יְהִוָּה מִנְחָת לְמִשְׁבָּט וְקָרְבָּנִי 4

[H6931](#) [H8141](#) [H5769](#) [H3117](#) [H3389](#) [H3063](#) [H4503](#) [H3068](#) [H6149](#)

তখন যিহুদার ও জেরুশালেমের ধার্মিকতার উপহারগুলি প্রভু গ্রাহ্য করবেন। যেমন বহু আগে অতীতে হত।

וְקָרְבָּנִי אַלְיכָם לְמִשְׁבָּט וְבָנְשָׁבָעִים וּבְמִנְעָפִים בְּמִכְשָׁפִים לְשָׁקָר 5

[H8267](#) [H7650](#) [H5003](#) [H3784](#) [H5707](#) [H1961](#) [H4941](#) [H0413](#) [H7126](#)

বৃশ্কি চৰাওতা:

[H3068](#) [H0559](#) [H3372](#) [H3808](#) [H1616](#) [H5186](#) [H3490](#) [H0490](#) [H7916](#) [H7939](#) [H6231](#)

আমি তোমাদের কাছে বিচার করতে আসব এবং যারা যাদুবিদ্যা অভ্যাস করে। যারা ব্যতিচারী। যারা মিথ্যা ভাবে প্রতিশ্রুতি করে। যারা মজুরদের ঠকায়। বিধবা ও পিতৃহীনদের যারা সাহায্য করে না। যারা বিদেশীদের প্রতি অন্যায় করে আর আমাকে ভয় পায় না তাদের বিরুদ্ধে সাক্ষী দেব।” সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন।

לְיִהְוָה אָנָּי כִּי־לְאָנָּי שְׁגָנִיתִי לְאָנָּי יְהִוָּה אָנָּי כִּי־לְאָנָּי 6

[H3615](#) [H3808](#) [H3290](#) [H3808](#) [H3068](#) [H0589](#)

למיימי	אבותיהם	סרגם	מחקי	ולא	שמירם	שובי	אל	ואשובה	אליכם	אם	יהונת	למיימי	7	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3117</a>			
צבאות	וأمرם	במה	נשוב:	—	—	—	—	—	—	—	—	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0559</a>

তোমাদের পূর্বপুরুষদের সময় থেকেই তোমরা আমার বিধি ব্যবস্থা থেকে দূরে সরে পড়েছে॥” সর্বশক্তিশান্ত প্রভু বলেন॥ “তোমরা আমার কাছে ফিরে এস তাহলে আমিও তোমাদের কাছে ফিরে যাব॥” কিন্তু তোমরা বলছ “কিভাবে ফিরব?”

היקב	אָרֶם	אָלְדִים	כִּי	אָתָם	קְבֻעִים	וְאָמְרָתָם	בְּמָה	קְבֻעָנוּךְ	הַמְעָשָׂר
H4643	H6906	H4100	H0559	H0853	H6906				8

וְהַתְּרוּמָה:

H8641

“কোন লোক কি দৈশ্বরের কাছ থেকে চুরি করতে পারে? কিন্তু তোমরা আমার কাছ থেকে চুরি করছ! “তোমরা বল! ‘আমরা তোমার কাছ থেকে কি চুরি করেছি?’” তোমাদের জিনিষগুলোর থেকে এক দশমাংশ আমাকে দেওয়া উচিত ছিল। তোমাদের উচিত ছিল আমাকে বিশেষ উপহার দেওয়া। কিন্তু তোমরা আমাকে সেইগুলি দাওনি।

כָּלֹן	הַגּוֹי	קְבָּעִים	אַתָּם	וְאַתִּי	נָאָרִים	אַתָּם	בְּמַאֲרָה	9
H3605	H6906	H0853	H0779				H3994	

তোমাদের পুরো জাতি আমার কাছ থেকে জিনিষ ঢরি করেছে॥ তোমরা সবাই অভিশাপে শাপগ্রস্ত॥"

הַבְּיאָו	אַתְּ	כָּלְ-	הַמְעַשֵּׂר	אֶלְ-	בֵּית	הַאֲוֹרֶר	וַיְהִי	טַרְלָ-	בְּבִיטָה	וּבְחִנְנִי	נָא	10		
H4994	H0974		H2964	H1961	H0214			H0413	H4643	H3605	H0853	H0935		
לְכֶם	בָּזָאת	אָמֵר	צְבָאוֹת	יְהֹוָה	יְהֹוָה	לֹא	אָפְתָח	לְכֶם	אָתָּה	אָרֶבֶות	הַשְׁלִימִים	וּבְרִיקָתִי		
H7324	H8064	H0699	H0853	H3808						H3068	H0559	H2063		
										דָּיו:	כְּלִיָּה	עַדְ-	בְּרִכָּה	
											H1767	H1097	H5704	H1293

তোমাদের উৎপন্ন শস্যের পশ্চাপালের এবং আয়ের এক দশমাংশ কোষাগারে নিয়ে এসো যাতে মন্দিরে সঞ্চয়ের জোগান থাকে। আর এতে আমঘ পরীক্ষা করে দেখ আমি আকাশের দরজা খলে তোমাদের পর্যাপ্ত পরিমাণে অশীর্বাদ করি কিনা।

וַיַּעֲרֹתִי	לְכֶם	בְּאֶכְלָל	וְלֹא	יִשְׁחַת	לְכֶם	אַתֶּן	פְּנֵי	הָאָדָמָה	וְלֹא	תִּשְׁכְּלֶל	לְכֶם	וְלֹא	תִּגְּפֹן
<a href="#">H1612</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H0853</a>					<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H1605</a>

আমি ক্ষতিকর কীটপতঙ্গকে তোমার ক্ষেত্র ধ্বন্দ্ব না করতে আদেশ দেব। তারা তোমার ক্ষেত্রের ফসল নষ্ট করবে না। দ্রাক্ষালতাগুলি দ্রাক্ষা উৎপন্ন করবে। সর্বশক্তিমান প্রভ এই কথা বলেন।

“সমস্ত জাতির লোকরা তোমাদের প্রশংসা করবে কারণ তোমরা একটি সুন্দর এবং চমৎকার দেশ পাবেন” সর্বশত্রু প্রভু এই সব কথা বলেন ছেন।

עַלְיִךְ :	נֶרֶבֶןִי	מֵהֶ :	וְאָמְרָתִם	יְהֹוָה	אָמָר	דְּבָרִיכֶם	עַלְיִ	חִזְקָיו
	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H2388</a>

প্রভু বলেন “তোমরা আমার বিরুদ্ধে কড়া কড়া কথা বলেছে” কিন্তু তোমরা জিজ্ঞেস করছ “আপনার বিরুদ্ধে আমরা কি বলেছি?”

אָמְרָתִם :	שָׂא	עַבְדָּ	אָלֹהִים	וּמִהֶ	בְּצֻעַ	כִּי	מִשְׁמָרֶנוּ	וְכִי	הַלְכָנוּ	וְכִי	לְדָרְבֵיכֶת :
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7723</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H1215</a>		<a href="#">H8104</a>		<a href="#">H4931</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H6941</a>

מִבְנֵי יְהֹוָה צְבָאֹת :  
[H3068](#) [H6440](#)

তোমরা বলছ “প্রভুর উপাসনা করা বৃথা প্রভুর কথা অনুসারে আমরা কাজ করেছি বটে কিন্তু তা কোন উপকারে আসেনি অন্যোষি ক্রিয়ার সময় লোকে যেমন শোক করে আমরা আমাদের পাপের জন্য তেমনি শোক করেছি কিন্তু তাতে লাভ হয়নি”

וְעַתָּה אָגָחָנוּ מִאָשָׁרִים זָרִים גַּם רְשָׁעָה গুরুত্ব পূর্ণ করে আমাদের পাপের জন্য তেমনি শোক করেছি কিন্তু তাতে লাভ হয়নি” ক্রিয়ার সময় লোকে যেমন শোক করে আমরা আমাদের পাপের জন্য তেমনি শোক করেছি কিন্তু তাতে লাভ হয়নি”	גַּם נְגַנְנוּ	גַּם נְגַמְמָה	גַּם נְגַדְלָה	গুরুত্ব পূর্ণ করে আমাদের পাপের জন্য তেমনি শোক করেছি কিন্তু তাতে লাভ হয়নি” ক্রিয়ার সময় লোকে যেমন শোক করে আমরা আমাদের পাপের জন্য তেমনি শোক করেছি কিন্তু তাতে লাভ হয়নি”	גַּם נְגַדְלָה	גַּם נְגַדְלָה	גַּם נְגַדְלָה	גַּם נְגַדְלָה	גַּם נְגַדְלָה	গুরুত্ব পূর্ণ করে আমাদের পাপের জন্য তেমনি শোক করেছি কিন্তু তাতে লাভ হয়নি” ক্রিয়ার সময় লোকে যেমন শোক করে আমরা আমাদের পাপের জন্য তেমনি শোক করেছি কিন্তু তাতে লাভ হয়নি”				
<a href="#">H4422</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0974</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H7564</a>	<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H2086</a>	<a href="#">H0833</a>	<a href="#">H0587</a>	<a href="#">H6258</a>				

আমাদের মনে হয় যারা গর্ব করে তারাই সুবীর দুষ্ট লোকরা কৃতকার্য এবং প্রতিষ্ঠিত হয় তারা মন কাজ করে সৈশ্বরের ধৈর্য পরীক্ষা করে আর সৈশ্বর তাদের শাস্তি দেন না”

לְפִנֵּי יְהֹוָה וְלִחְשָׁבֵי שְׁמוֹ :	לִירָאִי যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে আমি তার সেবায় রত পুত্রের প্রতি করে”	סְפִּרְזֶר זְכָרוֹן :	אָוֹ	אָוֹ	אָוֹ	אָוֹ	אָוֹ	אָוֹ	אָוֹ	אָוֹ	אָוֹ
	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H2803</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H2146</a>	<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4931</a>

তখন সৈশ্বরের অনুগামীরা পরম্পরের সঙ্গে কথা বলল আর প্রভু ওদের কথা শুনলেন “প্রভুর সামনে একটি বিবরণী পুস্তক আছে যার মধ্যে যারা তাকে শ্রদ্ধা করেছিল এবং তার নামকে সম্মান করেছিল তার নামের তালিকা আছে”

যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে আমি তার সেবায় রত পুত্রের প্রতি করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	<a href="#">H2550</a>
	<a href="#">H5459</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>		<a href="#">H1961</a>		

প্রভু বলেছিলেন “যখন আমি পৃথিবীকে বিচার করব এই লোকরা সেই দিন আমার হবে সে সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে পিতা তার সেবায় রত পুত্রের প্রতি করে”

যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে পিতা তার সেবায় রত পুত্রের প্রতি করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	যাই হোক এবং সেই সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে”	<a href="#">H5647</a>
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H7725</a>		<a href="#">H5459</a>	

তখন তোমরা আমার কাছে ফিরে আসবে এবং ধার্মিক ও দুষ্টের মধ্যে পার্থক্য করতে শিখবে সৈশ্বরের সেবাকারীদের সঙ্গে যারা তার সেবা করে না তাদের তফাত বুঝতে পারবে”